

中原大學環境工程學系碩士班修業辦法

Information for International Graduate Students on Studying Master Program in the Department of Environmental Engineering, Chung Yuan Christian University

第一條 本學系碩士班授予學位之中文、英文名稱如下：

The **Chinese and English Names of the Master Degree** in the Department of Environmental Engineering are as follows:

學系(所、學位學程) 中文、英文全稱 Department or Program Chinese and English full name	授予學位名稱 Name of Degree	
	中文、英文名稱 Chinese and English	英文縮寫 English abbreviations
環境工程學系	工學碩士	
Department of Environmental Engineering	Master of Science	M.S.

第二條 本學系碩士班應修科目及學分依附表一之規定。

The courses and credits required for the Master Program of the department are listed in Table 1.

第三條 指導教授選定

Selection of Advisor for the Master Program

一、學生經入學考試錄取後，應於系上規定日期，與學系專任教師完成面談程序，並選定指導教授、完成指導教授同意書繳至學系留存備查。

因故更換指導教授，經原指導教授及新指導教授書面同意，或經系務會議核可後，始得更換。學生在原指導教授指導之研究成果，應取得原指導教授同意後始得發表。

The students could choose one of the faculty as your preferred advisor for the Master Program in the admission application, and the department will evaluate and consider your choice. If the students do not have anyone as their preference, the department will assign one of the faculty as your advisor for the Master Program.

For any reason, the change of advisor for the Master Program shall be subject to the written consent of the original advisor and the new advisor, or after approval by the departmental meeting. The obtained research results under the guidance of the original advisor can be published only after receiving the approval of both advisors.

二、有特殊情形者，其指導教授得經系務會議同意後終止指導論文工作。

Under special circumstances, the advisor may terminate the guidance thesis work after obtaining the approval of the departmental meeting. At that time the advisor does not have the obligation to offer the stipend anymore.

第四條 課程學分應依下列規定，違者不計入畢業學分

Course credits shall be in accordance with the following regulations. Course credits that do not follow the regulations will not be counted as graduation credits.

一、「書報討論」必修二至四學期，每學期一學分，二學期完成學位考試者，必修二學期；三學期完成學位考試者，須修三學期；四學期以上者，須修四學期。

1. "Seminar" is required every semester enrolled (four at most), and one credit per semester.

碩士班學生另須修研究生通識選修2學分。

2. Students in Master's program are also required to take two credits from the general education elective course.

二、學生各學期選修課程，須經指導教授輔導選課並同意後始得選修，選課清單須經指導教授簽名，並交學系留存備查。

3. Students can take elective courses in each semester only after the tutoring and consent of the advisor. The course selection application must be signed by the advisor and submitted to the department to keep for future reference.

三、指導教授得視學生背景與研究主題，規定學生補修大學部基礎課程，其學分不計入畢業學分，且未修習及格前不得申請學位考試。

4. According to the student's background and research topics, the advisor may require students to take the basic courses from the undergraduate program. These credits are not counted as graduation credits, and students are not allowed to apply for a degree examination before passing these courses.

四、有特殊原因須至外系或外校修習本學系已開設課程，學生須提出至外系或外校修課之必要證明，經指導教授及本學系開課教師同意後送系務會議審議，且應於選課截止日前完成申請程序，始得進行選課作業。

5. Although a course is already provided by the department, under special cases, students could register for courses in other departments/universities after providing the necessary certificates and receiving approval from the student's advisor, the lecturer who provides the course in the department and the departmental meeting. The above application procedure should be completed before the deadline of course selection.

第五條 學位論文規定

Regulation on degree thesis

一、學生在預定畢業前一年的開學日前，須提送研究計畫書（至少5頁），以書面審查方式評定通過。

1. Students must submit a research proposal (at least 5 pages) before the start of the semester one year before their scheduled graduation. The proposal will be reviewed

for possible approval.

二、學生在預定畢業前半年的開學日前，須提送學位論文第1至第3章（至少30頁），以書面審查方式評定通過。

2. Students must submit chapters 1 to 3 (at least 30 pages) of their degree thesis before the start of the semester half a year before their scheduled graduation. The proposal will be reviewed for possible approval.

三、論文須經原創性比對檢核，檢附比對報告書提供論文口試委員參考。

3. The contents of the degree thesis must be checked for originality using plagiarism software. The plagiarism report needs to be provided as a reference to the thesis oral examination committee.

第六條 專業領域之檢核

The validation of research scope of degree thesis

一、學生其論文研究題目、研究動機與目的、文獻探討、研究架構及方法等應符合本學系環境、能源及永續議題相關專業領域。

1. The research topics, motivations and objectives, literature review, research structures, and methods of the degree thesis shall meet the research scopes of the department, including domains related to the environment, energy, and sustainability.

二、學生論文專業領域審查委員會設置委員至少三人，其應符合本校學位考試委員資格。

三、審查結果如有疑義，由系主任召開審查會議，並邀指導教授列席說明；如認定仍不符合專業，應修正論文以與本系專業相符。學生對審查結果如有異議，得檢具書面資料與說明向所屬學院申請複審。

2. The department will review the research scope of the degree thesis. Students who have any objection to the results of the evaluation can submit an application to the college of engineering for re-review.

第七條 本辦法未盡事宜悉依本校學則及相關法令規定辦理。

These rules apply to international graduate students enrolled in this department from the 110th academic year. Matters not mentioned herein shall be governed by relevant regulations of Chung Yuan Christian University or other related regulations.

Table 1

The required courses and credits for Master Program of Department of Environmental Engineering, Chung Yuan Christian University (For students who enrolled in the 110th academic year)					
Course name		Academic year	Credits	Block course and renewal conditions	
				Course name	Conditions
Required Course	Thesis	Full	6 (3,3)		
	Seminar	Full	2 (1,1)		
	Total (Thesis not included)			2	
Credit structure for graduation					
Types of Courses		Credits	School-wide regulations		
Required course		2	For international graduate students who enrolled after the 105th academic year, before graduation, they are required to take Chinese language courses and pass the Basic Level Examination of the Chinese Language Proficiency Test (TOCFL) to obtain a basic level certificate.		
Elective course		24			
General education elective course for graduate students		2			
Minimum credits for graduation (Thesis not included)		28	Regulations of the Department Students can take elective courses in each semester only after the tutoring and consent of the advisor.		